

إنشاء موقع إلكتروني متعدد اللغات

هل تفكر في إنشاء موقع إلكتروني متعدد اللغات؟ سنشرح لك بعض الطرق المختلفة التي تُمكنك من إنشاء محتوى موقع إلكتروني متعدد اللغات.

بالتأكيد عند دخول زائر يتحدث لغة دولة ما، ولا يجد محتوى الموقع متوفرا بهذه اللغة، سيغادر موقعك الإلكتروني لعدم فهمه وحصوله على معلومات.

في النهاية، عند إنشاء موقع إلكتروني متعدد اللغات، ستساعد تجارتك الإلكترونية على الانتشار والتوسع لجذب الجمهور المستهدف بأكثر من لغة وفي دول ومناطق مختلفة.

كيفية إنشاء موقع إلكتروني متعدد اللغات؟

هناك العديد من مواقع الاستضافة التي تساعدك على إنشاء موقع إلكتروني متعدد اللغات مثل موقع وورد بريس، جملة، دروباك. حيث تتيح لك هذه الوجهات مثل وورد بريس خدمة إنشاء موقع إلكتروني بلغة أو أكثر، إلى جانب توفير بعض المميزات مثل الإضافات والقوالب. بالإضافة إلى، كل مكونات المحتوى التي تظهر للمستخدمين وبأكثر من لغة حتى تستطيع إنشاء موقع إلكتروني من الصفر على الويب بشكل احترافي.

أهم الخيارات للتعرف على كيفية تصميم موقع إلكتروني متعدد اللغات:

اختيار إنشاء موقع واحد ومقالة واحد.

بإمكانك إنشاء موقع واحد ومحتوى واحد من المقالات، وجعل كل صفحة ومقالة تظهر كلتا اللغتين. سنجد طريقة إنشاء موقع إلكتروني واحد قد تتضمن إنشاء صفحة أو محتوى، وكتابة الجزء الأول من المحتوى أو الصفحة بلغة واحدة. ثم كتابة محتوى الصفحة أو المقالة بلغة أخرى. كما يمكنك إضافة الربط بلغة أخرى والانتقال السريع بين الصفحات في بداية كل مقالة حتى يتمكن القراء من التعامل مع لغتهم.

اختيار موقع واحد ولغتين.

تستطيع إنشاء موقع إلكتروني واحد والحصول على مقالات وصفحات بكل اللغات. حيث إن إنشاء موقع إلكتروني متعدد اللغات بهذه الطريقة قد يتضمن كتابة المحتوى بلغة واحدة. ثم إنشاء مقالة جديدة بلغة ثانية بسهولة مع إضافة التصنيفات إلى محتوى مقالات موقعك الإلكتروني لتنظيمها. في الوقت نفسه، تستطيع الربط باللغة من خلال وضع رابط حول كل مقالة أو صفحة على موقعك الإلكتروني لإرسال الزوار إلى المحتوى نفسه باللغة الأخرى.

بالإضافة إلى ذلك، يمكنك إنشاء قوائم مخصصة للربط باللغة الأخرى لتسهيل الحصول على كل مقالات موقعك بكل اللغات. كل ما عليك هو إنشاء قائمة مخصصة في واجهة موقعك الإلكتروني وإضافة عناصر اللغات الخاصة بتصنيف الموقع.

إنشاء موقعين مختلفين.

من ضمن طرق إنشاء موقع إلكتروني تجاري متعدد اللغات أن تنشئ موقعين باستخدام قالب واحد. فهذه الطريقة ستحول لغة الموقع الإلكتروني تلقائياً بعد نقر الزوار على اللغة المفضلة لديهم. إذا كنت ترغب في نطاق مخصص لموقعك الإلكتروني، يمكنك استخدام اسمين مختلفين للنطاق نفسه. بالإضافة إلى إمكانية إضافة وإعداد نطاق فرعي للنطاق الرئيسي. مثال على ذلك، يمكن أن يكون تكوين ال URL "URL Structure" يشير إلى اختلاف كل لغة كالتالي: my domain. com/ en for English أو domain. com/ es for spanish. يُمكنك الربط بين اللغتين من خلال قوائم مخصصة حيث تستطيع إضافة رابط مخصص لكل قائمة مرتبطة بموقعك الآخر. بهذه الطريقة سيستطيع الزوار التبديل بين اللغات بسهولة. أما بالنسبة لمحتوى المقالات على موقعك الإلكتروني، يمكنك تعيين لغة أحد المواقع إلى اللغة الأولى التي تختارها وتكتب بها. والموقع الآخر إلى اللغة الثانية التي تختارها. يُمكنك التواصل معنا الآن be4startup حتى نساعدك على إنشاء موقع إلكتروني متعدد اللغات على وورد بريس أو زد وغيرهم.

كيف انشئ موقع وورد بريس متعدد اللغات WordPress؟

في البداية إذا كنت تنوي إدارة محتوى موقعك من خلال وورد بريس، ستحتاج إلى تفعيل وتثبيت إضافة Polylang. بالإضافة إلى زيارة الإعدادات «اللغات» Languages «Settings» لضبط إعدادات إضافة اللغة. بعد ذلك، قم بإضافة اللغة الافتراضية، وتحديد جميع اللغات الأخرى التي يمكن للزوار اختيارها على موقعك. ثم إضافة جميع اللغات، قم بالانتقال إلى علامة التبويب «سلاسل الترجمة». سوف تحتاج هنا إلى ترجمة عنوان الموقع والوصف الخاص به. بالإضافة إلى العبارات الرئيسية وبعدها اختيار تنسيق التاريخ والوقت. بالنسبة للخطوة الأخيرة في التكوين ستكون علامة التبويب الإعدادات. حيث اختيار لغة افتراضية لموقعك والإعدادات الفنية اللازمة الأخرى.

تعديل روابط "URL Structure" النسخ العربية والنسخ الإنجليزية بالموقع الإلكتروني

فيما يخص معظم المبتدئين، نوصي بعدم تغيير ال URL Structure عنوان URL، لأنه إذا قمت بإيقاف تشغيل هذا المكون الإضافي، فسيتم كسر كل الروابط.

تستطيع تخصيص وتهيئة شكل الروابط الخاصة بالنسخ المتعددة من لغات الموقع، من خلال دخول صفحة الإعدادات الخاصة بالإضافة وذلك بواسطة لوحة تحكم الوردبريس.

حيث ستجد فيها خياراً خاصاً بتعديل الروابط.

وعند دخول إعدادات الروابط ستجد العديد من الصيغ الخاصة بتهيئة شكل روابط نسخ الموقع باللغات الأخرى، يمكنك الاختيار منها:

- بواسطة تحديد الخيار الأول، فلن يتم تغيير رابط الموقع URL في اللغات الأخرى، لذلك يظهر المحتوى المترجم على نفس الرابط دون تغيير.
- سيكون الخيار الثاني إضافة اختصار اللغة مثل en في الروابط الخاصة باللغة الإنجليزية.
- أما الخيار الثالث سيكون تعيين اللغة الأخرى مثل الإنجليزية في شكل نطاق فرعي مثل en.mysite.com ولكن هذا التفعيل يكون خيارك إذا كنت تمتلك نطاقاً فرعياً بالفعل.
- وأخيراً الخيار الرابع من خلال اختيار رابط خارجي لتعيين أشكال النسخ الأخرى من لغات الموقع.

في الوقت نفسه، إذا كنت ممن يتطلعون إلى الاستفادة الكاملة من الوردبريس بواسطة محسنات محركات البحث (SEO) المتعددة اللغات، فإننا نوصيك باختيار الخيار الثاني للروابط URL الدائمة.

يجب تحديد خيار اكتشاف اللغة المفضلة لزائر الموقع، وإظهار المحتوى للزوار بلغتهم المفضلة بشكل تلقائي.

وعندما يتم ذلك، سيتصفح المستخدم المحتوى بلغته المفضلة، كما يمكنه تبديل اللغة إذا لزم الأمر.

بعد الانتهاء من ذلك، انقر على زر حفظ التغييرات لتخزين الإعدادات الخاصة بك.

من الهام جداً ملاحظة أن Polylang يعمل أيضاً مع أنواع منشورات مخصصة، لذلك يمكن أن يساعدك بالتأكيد في جعل المتجر الإلكتروني متعدد اللغات.

لأن ال Polylang يساعدك على إضافة محتوى بلغات مختلفة ببساطة بشكل سريع.

حيث تنشئ منشوراً/ صفحة جديدة أو تتجه إلى تحرير واحدة موجودة في شاشة تعديل النشر، ثم تلاحظ ظهور مربع تعريف اللغات.

فسيكون تحديد لغتك الافتراضية تلقائياً، بحيث يمكنك أولاً إضافة محتوى بلغتك الافتراضية، وترجمتها إلى لغات أخرى.

ترجمة التصنيفات والمشاركات المخصصة

يُمكنك أيضاً ترجمة التصنيفات والرسوم، أو أي تصنيفات أو مشاركات قد تستخدمها على متجرك الإلكتروني.

فإذا كنت ترغب في ترجمة التصنيفات، قم بالانتقال إلى مقالات «تصنيفات أو Categories» Posts.

بعد ذلك أضف تصنيفاً بلغتك الافتراضية، وانقر على أيقونة الجمع لكل لغة من أجل إضافة الترجمات وإظهار محول اللغات على موقعك

عند القيام بذلك ستسمح للزائرين بعرض موقعك بلغتهم المفضلة.

يتيح استخدام polylang محول اللغة للزائرين تحديد لغة مفضلة لهم عند عرض موقعك الإلكتروني تجعلها بسيطة وسلسة للغاية.

كما تستطيع اختيار القائمة، أو استخدام أسماء اللغات مع أعلام الدول. ثم حفظ التخزين من الإعدادات.

حان الآن وقت معاينة موقعك لاختبار تطبيق تبديل اللغة.

استخدام ترجمة جوجل Google لإنشاء موقع متعدد اللغات ووردبريس

بينما يؤدي استخدام الترجمات البشرية إلى إنشاء تجربة مستخدم أفضل، فقد لا تملك الوقت الكافي والموارد للقيام بذلك. في هذه الحالة، بإمكانك استخدام الترجمة من Google لترجمة المحتوى على موقعك الإلكتروني تلقائياً. لذلك، أول شيء سيتطلب الأمر تثبيت وتفعيل المكون الإضافي ل Google Language Translator. فعند التنشيط، قم بزيارة الإعدادات « Google Language Translator لتكوين المكون الإضافي. حيث يسمح لك المكون الإضافي بسهولة تحديد اللغات المتاحة في الترجمة من Google. يمكنك أيضاً إزالة علامة Google التجارية من الترجمة. فهذا المكون إضافي قابل للتخصيص، لذلك تحتاج إلى الاطلاع على الإعدادات وتكوينها حسب حاجتك. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك الاطلاع على برامج الذكاء الاصطناعي ai لمساعدتك في الترجمة بشكل أفضل من جوجل.

وبهذا نكون قدّمنا لك شرح إنشاء موقع إلكتروني متعدد اللغات بسهولة وطريقة ترجمة جميع محتويات موقعك بشكل واضح وبخطوات منظمة.

يمكنك الاعتماد على إضافة PolyLang وترجمة الموقع بنفس الأسلوب وبنفس الطريقة المشروحة، من خلال ترجمة المحتويات الأساسية وترجمة صفحات الموقع الإلكتروني وترجمة القوائم أيضاً.

حيث اختلاف الإعدادات من إضافة لأخرى، إلا أنها متشابهة كثيراً من حيث طريقة وآلية الترجمة.

في النهاية، نأمل أن يساعدك هذا المقال في تعلم ومعرفة كيفية إنشاء موقع إلكتروني متعدد اللغات في ووردبريس.

لا تنس زيارة [be4startup](https://be4startup.com) للحصول على استشارتك المجانية.

نحن لدينا فريق [تسويق احترافي](https://be4startup.com) لتصميم موقع إلكتروني متعدد اللغات وتوفير جميع خدمات التسويق الإلكتروني من كتابة محتوى وديزايين وإدارة مواقع الكترونية وأكثر.